



Photographie : Sauvé des eaux... par Pierre-Yves Tanguy

Regards voyageurs

Du 6 juillet au 2 septembre à la Mezzanine
Vernissage le 6 juillet à 19 h

SÈVRES



HAUTS-DE-SEINE

SÈVRES

15h56

05-07

2017

37 00 50 5000

Bel été à Sèvres!

**Votre information estivale
sur
sevres.fr**

L'été sévrien

Le 3^e festival des Aiguilleurs se tient le samedi 1^{er} juillet au square Carrier-Belleuse. Flavia Coelho, la plus parisienne des chanteuses brésiliennes, ou le petit frère de Ben Harper, Peter, avec son style folk soul et sa voix chaude, font partie des têtes d'affiches de cette nouvelle édition. En ouverture, les élèves des ateliers du temps de midi viennent nous restituer le fruit de leur travail avec la SUM.

Cet été sera également très provençal, avec la création de deux nouveaux terrains de pétanque sévriens, sur l'île de Monsieur et au complexe sportif Marcel Bec. Le terrain de pétanque des Bruyères a également été entièrement restauré. De grands moments de convivialité en perspective pour réviser son Marcel Pagnol dans le texte ! Nous poursuivons nos efforts en faveur de l'apprentissage des langues étrangères. Ainsi, du 21 août au 1^{er} septembre, l'esc@le renouvelle pour les collégiens, souhaitant améliorer leur anglais, un *Anim'langues* incluant un week-end sur les traces des Anglais et des Américains en Normandie. Pour l'année scolaire 2017-2018, le British Council propose des cours gratuits 2 heures par semaine pour 64 collégiens, de la 6^e à la 4^e, et 64 lycéens, en 2^e et en 1^{re}. Il élargit ainsi son offre dans le cadre du partenariat conclu avec la ville. Inscriptions en cours.

Enfin, à compter du lundi 3 juillet, le dépôt des dossiers de carte d'identité et passeports se fait désormais uniquement sur rendez-vous, prioritairement via le site Internet de la ville. Le retrait des documents continue d'être effectué sans rendez-vous.

Je vous souhaite un très bon été.



Grégoire de La Roncière

Maire de Sèvres

Conseiller départemental des Hauts-de-Seine

SÈVRES



HAUTS-DE-SEINE

Directeur de la publication :

Grégoire de La Roncière, Maire de Sèvres

Directeur adjoint de la publication :

Philippe Cézard

Ont également participé à ce numéro :

Marie Aubrée, Maxime Dupetitmagneux,
Christine Nguyen

Photographes : Thierry Gougenot, Carole Martin

Conception graphique :

Maxime Dupetitmagneux

Rédaction et administration :

Service de la Communication
Mairie de Sèvres, 54, Grande-Rue
92310 Sèvres

☎ 01 41 14 10 10

🌐 www.sevres.fr

✉ mairie@ville-sevres.fr

🌐 <http://www.facebook.com/villedesevres>

Impression :

Imprimerie Desbouis Grésil
Z.I du Bac d'Ablon - 10-12 rue Mercure
91230 Montgeron
Imprimé sur papier PEFC
à l'aide d'encre végétales

Distribution boîtes aux lettres : Isa +

Dépôt légal : 3^e trimestre 2017



17

MAI

Rencontre des chorales

Les chorales ados, cadets, juniors et adultes du conservatoire de Sèvres se sont rassemblées au Sel pour offrir un spectacle devant un public attentif et venu nombreux, avec la participation de l'orchestre à cordes.



20

MAI

TriAdo 2017

Sur l'île de Monsieur, les participants des deux collèges sévriens s'en sont donné à cœur joie lors de cette journée sportive ensoleillée. Seize équipes (soit 80 concurrents) se sont affrontées cette année, un record pour cet événement organisé par le CCJ, encadré par Muriel Cohen, conseillère municipale déléguée au CCJ et Christophe Chaboud.



21
MAI

Terre de Sèvres

Le marché de céramique a attiré de nombreux curieux. Les quarante artisans céramistes ont proposés leur créations au public, accompagné par le son de la fanfare Texas Couscous.

10
JUIN

Fête du nautisme

Le public a pu découvrir les différentes facettes du nautisme lors de cette journée, avec entre autres, des minis croisières sur la Seine, des joutes nautiques, des démon-



stration de la SNSM avec hélicoptère, des visites des ateliers de Nautique Sèvres, des activités handisport ou une exposition d'aquarelles marines. Cette journée a été organisée par Laurent Maugan, directeur régional SNSM, Éric Bachoffer, directeur du parc départemental de l'Île de Monsieur et Malika Taleb-Adassen, présidente de Nautique Sèvres et du CDV 92.

Jumelage : un judoka sévrien en stage professionnel à Wolfenbüttel

Depuis 32 ans le Club olympique de Sèvres judo entretient des relations suivies avec son homologue allemand, le MTV judo Wolfenbüttel. Ces liens d'amitié permettent de s'entraider. Ainsi, des étudiants de Wolfenbüttel ont été accueillis dans les rangs du Club olympique de Sèvres judo. Et cette année, un jeune judoka sévrien de 17 ans, Hector Chaboud, a pu trouver un stage d'ingénierie en Allemagne. En juin-juillet, il découvre le monde du travail chez MKN,

fabricant de cuisine industrielle à Wolfenbüttel. Et le soir, il poursuit ses entraînements avec ses amis judokas allemands. Le jumelage, c'est bien plus qu'un simple voyage touristique ou sportif ! Il peut même déclencher des vocations transnationales !





Samedi 1^{er} juillet

Les Aiguilleurs 3

L'international à l'honneur au square Carrier-Belleuse

Le festival des Aiguilleurs, c'est 8 concerts grand public, dans des styles variés, le tout en plein air et gratuit.

Pour ouvrir le festival, découvrez avec *Les Aiguillettes* trois jeunes formations locales : Funk Fiction, La Zoy et Elephant gun, puis avec *Askip tu chantes*, (projet d'action culturelle auprès des 6/10 ans), écoutez la chorale d'écoles sévrienne et des ateliers de la Sum.

À partir de 18 h 15, six groupes et deux chanteurs se succèdent sur la scène du square Carrier-Belleuse, dont la Brésilienne

Flavia Coelho, tête d'affiche du festival, ou l'Américain Peter Harper (petit frère de Ben) et le groupe reggae Meta & the Cornerstones.

Les Aiguilleurs - Samedi 1^{er} juillet

- 🕒 • 16 h : Les Aiguillettes : Funk Fiction, La Zoy et Elephant gun
- 17 h 45 : Askip tu chantes (Chorale d'écoles et ateliers SUM)
- 18 h 15 : Bievers Valley (swing)
- 18 h 50 : Mind Wave (trip Hop)
- 19 h 30 : Peter Harper (folk)
- 20 h 10 : Meta & the Cornerstones (Reggae)
- 21 h 10 : Gunwood (Folk Rock)
- 21 h 50 : Flavia Coelho (world)
- 22 h 50 : Moster (Hip-hop)
- 23 h 30 : Brain damage (Dub)

📍 Square Carrier-Belleuse
👉 www.lesaiguilleurs.fr

En bref

De nouveaux boulodromes à Sèvres :



Envie d'une ambiance provençale où l'on titille le cochonnet ? C'est possible à Sèvres grâce à la présence de plusieurs terrains de pétanques. Le terrain de la rue Berthelot a été remis en état, et trois autres ont été créés : deux au complexe de Marcel Bec et un sur l'île de Monsieur (avec des emplacements pour pique-niquer).

Stage de roller

Dynamic Sèvres propose des stages de rollers aux adultes et aux enfants (dès 6 ans). Un service de garderie est assurée de 8 h 30 à 9 h et de 17 h 15 à 18 h, avec supplément.

📍 **Inscriptions à la journée (35 €) ou à la semaine (150 €)**
Location de matériel (rollers, protections, casque : 5 € ou 25 €)

📅 Du 3 au 13 juillet et du 28 août au 1^{er} septembre

📍 Stade Marcel Bec à Meudon
Route du Pavillon de l'Abbé

☎ 01 45 07 01 28

👉 www.dynamicsevres.info

Jeunesse

Anim'langues

du 21 août au 1^{er} septembre

Vous êtes collégien et souhaitez améliorer votre anglais ? Inscrivez-vous au stage Anim'langues (21 août - 1^{er} septembre 2017). Les intervenants et animateurs explorent avec vous les sciences *in english* avec « Froggy savant fou » dans

une ambiance ludique et conviviale. Un week-end sur les traces des Anglo-Américains en Normandie du 26 au 27 août est inclus.

- € Tarif plein : 450 € - Tarif réduit : 350 € (ARS), 50 euros de réduction pour l'inscription d'un enfant de même fratrie.
- i Inscriptions jusqu'au 20 juillet. Dossier à retirer à l'esc@le



Vacances d'été 2017

Sur le thème « Indiana'jeuns », des activités de loisirs pour les 12-17 ans sont proposées du 3 au 28 juillet et du 28 août au 1^{er} septembre 2017. Activités culturelles, sportives, grands jeux et sorties sont au programme : exposition, construction de radeau (Défi fou), épreuves sportives, Sherwood park, archéologie... Deux minis séjours *Sport et découverte* (10-13 juillet-préados) et *Aventure land* (18-21 juillet- ados) sont proposés.

i Programme détaillé et dossiers d'inscription disponibles à l'esc@le.

INDIANA JEUN'S



Bourse vacances

Cette opération propose une aide logistique et un soutien financier pour des projets de vacances autonomes prioritairement en France durant l'été. Elle est destinée aux Sévriens âgés de 16 à 22 ans et disposant d'un petit budget pour leurs vacances. i Dossier à retirer à l'esc@le

Service aux particuliers et baby-sitting été :

L'esc@le met en relation les jeunes proposant leurs services et les particuliers cherchant une aide ponctuelle (garde d'animaux, relèvement du courrier, petits travaux, jardinage...) ou du baby sitting pendant les vacances d'été. i Renseignements inscription à l'esc@le ☎ 01 41 14 12 20

FERMETURE ESTIVALE DE L'ESCALE DU 1^{er} AU 15 AOÛT INCLUS

En bref

Stationnement

Le stationnement sur voirie est gratuit du mardi 1^{er} au jeudi 31 août 2017.

Ligne 469



Du lundi 10 juillet au samedi 26 août, le service de la ligne 469 est allégé et fonctionne de 6 h 35 à 20 h 30, du lundi au vendredi ; et de 5 h 50 à 18 h 30, le samedi. Le service n'est pas assuré le dimanche et les jours fériés.

Interruption du trafic sur les RER A et C

RER A : du 29 juillet au 27 août inclus entre La Défense et Nation.

RER C : Du 15 juillet au 26 août inclus, entre les stations Paris Austerlitz et Javel d'une part, et entre Paris Austerlitz et Avenue Henri Martin, d'autre part. Des bus de substitutions sont mis en place.

📄 www.ratp.fr/travaux-ete-rera
malignec.transilien.com

Horaires d'été du bureau de poste

📅 Du 17 juillet au 26 août 2017

- 🕒 • Du lundi au vendredi de 9 h à 13 h et de 14 h à 18 h
- Le samedi de 9 h à 12 h 30



Hôtel de ville

Horaires d'été

Les permanences du jeudi soir et du samedi matin sont suspendues du lundi 10 juillet au samedi 26 août 2017 inclus. (jusqu'au 1^{er} septembre pour les services scolaires).

À ces mêmes dates, l'ouverture méridienne du mardi est suspendue, le service ouvrant à 13 h 30.

Horaires selon les services :

■ Premier accueil ● État-civil, élections, services scolaire

	8 h 30 - 12 h 30	13 h 30 - 17 h 30
Lundi	■ ●	■ ●
Mardi	fermé	■ ●
Mercredi	■ ●	■ ●
Judi	fermé	■ ●
Vendredi	■ ●	●

Pour vos papiers d'identité, prenez rendez-vous sur Internet !

Pour faciliter vos démarches et réduire votre temps d'attente sur place, à compter du 3 juillet, le dépôt des dossiers de carte d'identité, passeports se fera **uniquement sur rendez-vous pendant les horaires d'ouverture du service à la population**. Pour prendre rendez-vous, connectez-vous au site Internet de la ville. Le retrait des cartes d'identité, passeport continue à s'effectuer sans rendez-vous. 📄 www.sevres.fr

 **Piscine**

Horaires d'été du lundi 17 juillet au vendredi 3 septembre inclus.

Horaires :

- ✓ lundi, mardi, jeudi, vendredi : 10 h 30 à 19 h 45
- ✓ mercredi : 10 h 30 à 21 h 45
- ✓ samedi : 10 h 30 à 18 h 45
- ✓ dimanche : 9 h 30 à 13 h 45
- ✓ jours fériés : 9 h 30 à 13 h 45

Le Cos Natation se poursuit jusqu'au dimanche 2 juillet inclus.
Fermeture pour vidange réglementaire du lundi 10 juillet au dimanche 16 juillet 2017 inclus.



Du sport sur l'île de Monsieur

Le conseil départemental des Hauts-de-Seine organise deux dispositifs sportifs estivaux gratuits pour enfants et adultes

Avec *Vacan'sports*, les jeunes Alto-séquanais âgés de 6 à 17 ans ont accès gratuitement à une quarantaine d'activités sportives sur sept sites départementaux, dont trois en libre accès, notamment sur l'île de Monsieur. Jeux de balles (volley, football, badminton...), sports individuels (boxe, capoeira, grimpe...), activités nautiques (aviron, voile, stand-up, paddle...), il y en a

pour tous les goûts.



Sur l'île de Monsieur, le *Nautique Hauts-de-Seine* vous invite à découvrir gratuitement les sports nautiques. En famille, entre amis ou après le travail, initiez vous à la voile, à l'aviron, au canoë ou au kayak, ou visitez les ateliers d'entretien et de réparation des bateaux.

Vacan'sports 2017

Du lundi 10 juillet au vendredi 4 août 2017 (sauf week-ends et jours fériés)

🕒 Sur réservation : de 10 h à 12 h et de 13 h à 15 h.

Accès libre : de 10 h à 16 h

📍 www.hauts-de-seine.fr

☎ 01 41 91 28 49

Nautique Hauts-de-Seine 2017

Du vendredi 7 au dimanche 30 juillet

🕒 Du mardi au vendredi de 16 h à 20 h

Samedi, dimanche et 14 juillet de 14 h à 20 h

📍 Inscriptions sur place

📍 www.hauts-de-seine.fr

☎ 01 46 29 01 50

CÉRÉMONIE DU VENDREDI 14 JUILLET
Rendez-vous à 10 h 45 à l'hôtel de ville

Médiathèque

Un bouquin au grand air

Pour accompagner les lecteurs pendant leurs vacances, la Médiathèque propose des prêts rallongés et des rendez-vous sur l'herbe pendant l'été.

Sur la plage, à la campagne ou à la montagne, ne partez pas sans un livre, une BD, un guide de tourisme... La Médiathèque vous propose d'emprunter jusqu'à 15 documents pour une durée allant jusqu'au 16 septembre !

Des rendez-vous hors les murs






Si vous êtes à Sèvres, venez buller au square Madame de Pompadour (côté Roseraie) avec vos enfants. Les bibliothécaires jeunesse vous donnent rendez-vous tous les mercredis et jeudis, en partenariat avec l'opération nationale « Partir en livres ». Du 19 au 27 juillet de 15 h à 18 h, ce salon de lecture extérieur accueille les jeunes



Un brin de lecture à la Roseraie

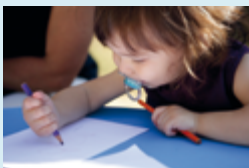
lecteurs et leurs parents. Des livres, revues, albums sont à leur disposition. Des séances de contes et des jeux sont proposés de 15 h à 16 h et de 17 h à 18 h.

Horaires d'été

-  À partir du 8 juillet jusqu'au 31 août 2017
- Mardi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h 30
- Samedi de 10 h à 13 h
- Fermé le jeudi
-  Fermeture pour inventaire du 15 au 19 août
-  Médiathèque - 8, rue de Ville-d'Avray
-  01 41 14 12 13
-  www.mediathèque.sevres.fr


Emprunter l'été

Les prêts d'été vous permettent d'emprunter jusqu'à 15 documents (livres, bandes dessinées, cd, dvd) à rendre jusqu'au 16 septembre.



L'été à la Maison de la Famille

• **Atelier « Créer en famille »** : animé par une artiste, cet atelier enfant-parent vous propose de créer et de vous exprimer avec votre enfant dans un cadre donné (dessin, peinture). Pour les enfants de 5 à 7 ans accompagnés d'un adulte.

 Sur inscription  Mardi 11 juillet  De 15 h à 16 h 30  01 45 07 21 38

La Maison de la Famille est fermée du 29 juillet au 28 août (et dès le 20 juillet pour la Maison des Petits-Pas).



^ Fleur de sel par Pierre Pouleau

Exposition Regards voyageurs

Des photographies pour rappeler la beauté de la planète et de ses habitants.

Révéléateur, le club photo de Boulogne-Billancourt, vous invite au voyage à travers le regard de ses membres. Inspiré par le thème des Nations Unies : « 2017, année internationale du tourisme durable pour le développement », ils proposent des photographies exploratoires. Elles figent le temps, traversent les frontières et

mettent en exergue la ville, la nature, les lieux chargés d'histoire, les populations... Une manière de rappeler à quel point ces patrimoines, qui font la force de chaque nation, doivent être préservés.

Regards voyageurs

Du 6 juillet au 2 septembre

Vernissage le jeudi 6 juillet à 19 h.

🕒 Horaires d'ouverture de la mairie

📍 La Mezzanine (Hôtel de ville)

👉 <http://www.bit.ly/revelateur>

Andrée et Michel Hirlet, céramistes francs-tireurs depuis 1963



Cette exposition d'une soixantaine d'œuvres est un hommage au parcours hors norme d'un couple de sculpteurs parisiens. Alternant la sculpture et les objets mobiliers fonctionnels, influencés par l'urbanisme, l'architecture et l'art abstrait, les Hirlet jouent avec la couleur sur des volumes géométriques combinatoires, du petit format jusqu'au monumental.

📅 Jusqu'au 28 août 2017

🕒 De 10 h à 17 h, sauf le mardi

📍 Sèvres-Cité de la Céramique

€ Gratuit

👤 Atelier de sensibilisation à la terre destiné au jeune public de 14 h 30 à 16 h 30 le 1^{er} juillet (10 € par personne).

FORUM DES ASSOCIATIONS SAMEDI 9 SEPTEMBRE



Le conseil de *Bertrand*, le jardinier

Sécheresse de racine, de l'arbre fait la ruine

Si le soleil s'installe la sécheresse n'est pas loin... L'arrosage est plus que jamais d'actualité pour les massifs mais aussi pour vos plantes en pots et jardi-

nières. Avant vos vacances, pensez à positionner vos pots à l'ombre et garnissez les d'une bonne épaisseur de tourbe humide.

En plus, de garder une certaine hygrométrie dans le pot, elle saura restituer l'eau de pluie.

Bonnes vacances !



GARDES PHARMACEUTIQUES






Retrouvez toutes les gardes pharmaceutiques à proximité sur le site dédié pour l'Île-de-France

<http://monpharmacien-idf.fr>

JUILLET

- 2 Pharmacie Sarran**
1403, avenue Roger-Salengro, Chaville
 01 47 50 41 53
- 9 Pharmacie Siboni**
124, Grande-Rue, Sèvres
 01 45 34 00 02
- 14 Pharmacie du centre**
5, rue Pierre-Midrin, Sèvres
 01 46 26 95 13
- 16 Pharmacie Carnot**
18, rue Carnot, Chaville
 01 41 15 13 29
- 23 Pharmacie principale**
143, Grande-Rue, Sèvres
 01 45 34 29 70
- 30 Pharmacie des Jardies**
7, place Pierre-Brossolette, Sèvres
 01 46 89 00 76

AOÛT

- 6 Pharmacie Baum**
95, rue des Bruyères, Sèvres
 01 46 26 35 35
- 13 Pharmacie des créneaux**
1509, avenue Roger-Salengro, Chaville
 01 47 50 50 38
- 15 Pharmacie du collège**
16, rue de Marnes, Sèvres
 01 47 09 06 56
- 20 Pharmacie Brazeau-D'Aleixis**
29, rue de Jouy, Chaville
 01 47 50 42 87
- 27 Pharmacie du parc de Lesser**
48, rue de Sèvres Ville d'Avray
 01 47 09 53 62


SEPTEMBRE


- 6 Pharmacie Auger**
91, Grande-Rue - Sèvres
 01 45 34 01 83


En bref

Don du sang

Le Rotary Club de Sèvres Ville-d'Avray et l'Établissement Français du Sang organisent une collecte de sang.


 Jeudi 12 juillet

 De 15 h 30 à 20 h

 Hôtel de ville de Sèvres.

Opération tranquillité vacances

Les vacanciers peuvent s'inscrire par Internet ou au commissariat de police en présentant une pièce d'identité et un justificatif de domicile.

 www.mon-service-public.fr

Travaux d'été

Travaux de réfection de la voirie et des trottoirs :

- Rue Ernest Renan :

du 10 au 28 juillet

- Rue de la Croix-Bosset :

du 26 juin au 11 août.

BROCANTE DE SÈVRES DIMANCHE 17 SEPTEMBRE